

LISTIAC / LA BIOGRAPHIE LANGAGIERE

ELEMENTS DE PROBLEMATISATION

- **Constat / problème posé / niveau**

⇒ Comment développer la maîtrise de la langue de scolarisation en identifiant les langues de la classe ?

⇒ Elèves : les élèves de nos classes proviennent de nombreuses régions du monde, parfois après plusieurs générations, avec des bagages linguistiques qu'ils connaissent ou qui sont en sommeil. Comment ce bagage peut-il soutenir la maîtrise de la langue.

⇒ Comment les encourager, en début d'année, à se présenter à l'appui de leur biographie langagière, et ainsi mieux les connaître ?

⇒ Projet de classe, tous niveaux, interdisciplinaire, Français, Arts plastiques

- **Éclairage scientifique**

⇒ Présentation synthétique : les biographies langagières sont destinées à tous les âges et peuvent prendre diverses formes convoquant plusieurs disciplines (Français, Arts plastiques, Langues Vivantes, ...). Elles constituent une étape essentielle d'identification des langues de la classe, langues des élèves mais aussi des enseignants, pour les reconnaître et les accueillir dans une démarche inclusive et de confiance.

⇒ Pour aller plus loin : Points théoriques et activités possibles pour visualiser son répertoire

langagier : <https://maledive.ecml.at/Studymaterials/Individual/Visualisinglanguagepertoires/tabid/3611/language/fr-FR/Default.aspx>

⇒ <https://listiac.univ-montp3.fr/>

PROPOSITIONS DIDACTIQUES

Niveaux : de la Maternelle au Lycée mais pour cette fiche Maternelle et primaire

- **Objectifs :**

⇒ Faciliter l'acquisition des objectifs de Maîtrise de la langue, de compréhension et production dans la langue de scolarisation en utilisant le plurilinguisme des élèves comme une ressource ;

⇒ Parler de soi (expression orale), écrire sur soi (expression écrite) en prenant conscience de ses ressources langagières personnelles ;

⇒ Rendre visibles et audibles les langues de la classe en faisant réaliser la biographie langagière des élèves (et de l'enseignant), pour un travail d'ouverture à l'autre ;

⇒ Prendre conscience de la diversité des langues présentes dans la classe et à l'école.

- **Premier degré**

⇒ Scénarios possibles :

○ **Projet de classe :**

Proposer aux élèves de dessiner une fleur, dont les pétales correspondent aux langues qu'ils parlent, comprennent ou avec lesquelles ils ont été en contact. Peuvent être introduites également des langues qu'ils souhaiteraient apprendre. Des codes couleurs peuvent être décidés avec les élèves.

Mots-clés

*Scénario pédagogique
Production d'élèves
Pratiquer des langages*

Le travail est individuel pour la réalisation de la fleur, dans sa dimension réflexive et artistique, mais il engage de nombreux échanges sur les langues et les expériences de chacun, enseignants-élèves, élèves-élèves.

L'enseignant peut se joindre à cette réalisation qui rend compte de sa biographie langagière, et ainsi encourager les discussions sur les langues comme le montre cette courte vidéo d'une séance plurilingue en CM1-CM2 à l'école Paul Bert de Sète : « **Découvrons les langues de notre classe** » <https://listiac.univ-montp3.fr/videotheque>

Les élèves volontaires présentent leur réalisation et leur biographie langagière à la classe entière, ce qui leur permet de parler d'eux, de leur parcours et de leurs connaissances.



Projet d'école :

Le projet peut devenir un projet d'école, mobilisant toutes les classes, les enseignants et les personnels de l'école, comme dans ce projet mené en Maternelle de création d'un « **Arbre des langues** », aux branches duquel les élèves ont accroché leur feuille réalisée en arts plastiques, avec des codes couleurs mettant en valeur une dizaine de langues en présence au sein de l'école (Ecole Suzanne Lacore à Sète, 2021)



Pour en savoir plus : <https://listiac.univ-montp3.fr/actualites/larbre-des-langues-un-projet-aux-multiples-ramifications-en-maternelle>

RESSOURCES PEDAGOGIQUES : <https://listiac.univ-montp3.fr/livrets-pour-lenseignant>

SITOGRAPHIE :

SITOGRAPHIE DONT M@GISTERE : <https://listiac.univ-montp3.fr/>